



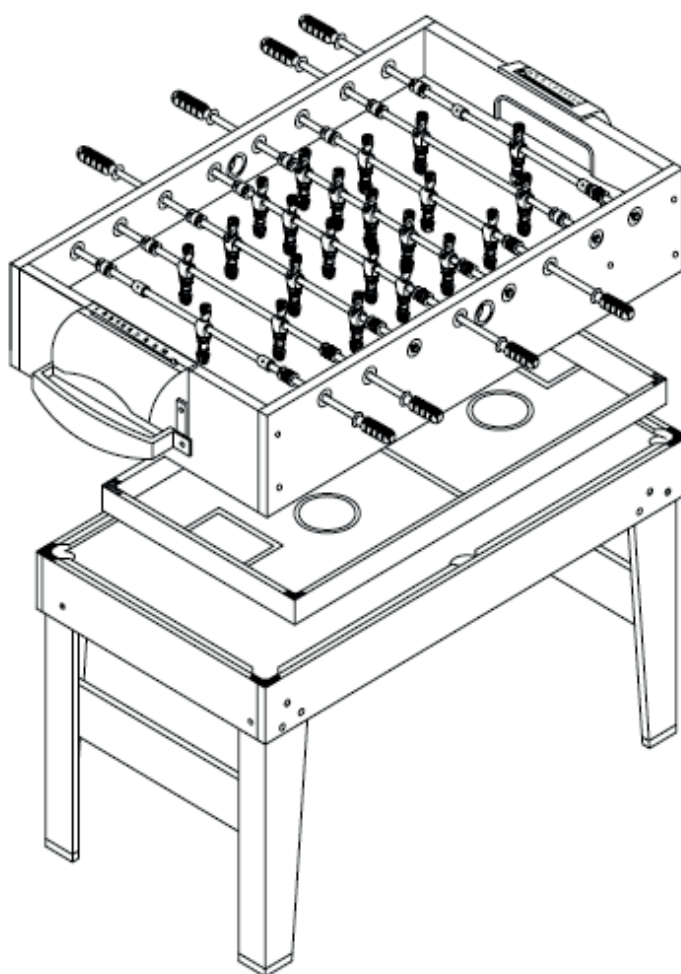
#70 620 0221

TAVOLO MULTISPORT 4X1 MAXI (4contro4)

4X1 game SuperTable Maxi (4vs4) - Tisch MultiSport 4x1 Maxi (4gegen4)
Table Multisport 4x1 Maxi (4contre4) - Mesa multijuego 4 en 1 Maxi (4contro4)

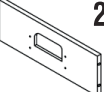
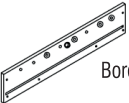
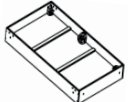
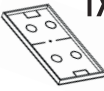
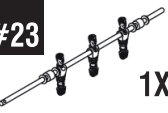
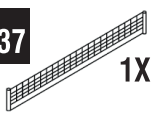
MANUALE ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

ASSEMBLY INSTRUCTIONS - MONTAGEANLEITUNG - MANUEL D'INSTRUCTIONS - INSTRUCCIONES DE MONTAJE



IT- AVVERTENZE. NON ADATTO A BAMBINI DI ETÀ INFERIORE A 36 MESI. CONTIENE PICCOLE PARTI E PICCOLE PALLE. RISCHIO DI INGESTIONE E SOFFOCAMENTO. IL MONTAGGIO DEVE ESSERE EFFETTUATO DA UN ADULTO, DI CUI SI RACCOMANDA LA SUPERVISIONE ANCHE DURANTE L'USO. LEGGERE E CONSERVARE PER CONSULTAZIONI FUTURE. **EN- WARNINGS.** NOT SUITABLE FOR CHILDREN UNDER 36 MONTHS. IT CONTAINS SMALL PARTS AND SMALL BALLS. CHOKING HAZARD. ADULT ASSEMBLY REQUIRED. ADULT SUPERVISION RECOMMENDED AT ALL TIMES. READ AND RETAIN FOR FUTURE REFERENCE. **DE- HINWEISE.** NICHT GEEIGNET FÜR KINDER UNTER 36 MONATEN. ENTHÄLT KLEINE TEILE UND KLEINE BÄLLE. ERSTICKUNGSGEFAHR. DIE MONTAGE MUSS DURCH EINEN ERWACHSENEN ERFOLGEN, DER JEWEILS AUCH DAS SPIEL ZU ÜBERWACHEN HAT. LESEN UND FÜR SPÄTERES NACHLESEN AUFBEWAHREN. **FR- AVERTISSEMENTS.** NE CONVIENT PAS AUX ENFANTS DE MOINS DE 36 MOIS. CONTIENT DES PETITES PIÈCES ET DES PETITES BALLES. RISQUE D'ÉTOUFFEMENT. DOIT ÊTRE ASSEMBLÉ PAR UN ADULTE, DONT LA SUPERVISION EST ÉGALEMENT NÉCESSAIRE LORS DE L'UTILISATION. LIRE ET CONSERVER POUR TOUTE CONSULTATION ULTÉRIEURE. **ES- ADVERTENCIAS.** NO ADECUADO PARA NIÑOS MENORES DE 36 MESES. CONTIENE PARTES PEQUEÑAS Y PELOTITAS. PELIGRO DE ASFIXIA. REQUIERE EL MONTAJE POR PARTE DE UN ADULTO, CUYA SUPERVISIÓN ES NECESARIA TAMBIÉN DURANTE EL USO. LEER Y GUARDAR PARA FUTURAS CONSULTAS. **PT- AVISOS.** NÃO APTO PARA CRIANÇAS DE IDADE INFERIOR A 36 MESES. CONTÉM PEÇAS PEQUENAS E BOLINHAS. RISCO DE SUFOCAMENTO. ESTE PRODUTO DEVE SER MONTADO POR UM ADULTO, AO QUAL TAMBÉM SE RECOMENDA A SUPERVISÃO DURANTE O USO. LER E GUARDAR PARA CONSULTAS FUTURAS.

LISTA DELLE PARTI – PARTS LIST – TEILELISTE – LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES LISTA DE LAS PIEZAS – LISTA DE PEÇAS

- #1**  **16X** Bulloni 6x25mm
6x25mm Bolt - Mutterschrauben
Boulons - Pernos
- #2**  **16X** Rondelle 6x16mm
6x16mm Washer - Unterlegscheiben
Rondelles - Arandelas
- #3**  **8X** Barre interne delle aste giocatori
Player rod - inner bar - Interne Stäbe der Spielerstangen - Barres internes
des enchères des joueurs - Varillas internas de las barras de jugadores
- #4**  **12X** Viti a testa tonda 4x35mm
4x35mm Round head Screw - Rundkopfschrauben
Rundkopfschrauben - Vis à tête ronde - Tornillos
- #5**  **20X** Viti a testa tonda 4x12mm
4x12mm Round head Screw - Rundkopfschrauben
Vis à tête ronde - Tornillos
- #6**  **8X** Viti a testa tonda 4x10mm
4x10mm Round head Screw - Rundkopfschrauben
Vis à tête ronde - Tornillos
- #7**  **1X** Triangolo
Triangle - Dreieck
Triangle - Triángulo
- #8**  **2X** Supporti rete
Net post - Netzstützen
Supports réseau - Soportes de red
- #9**  **1X** Brugola-cacciavite
Allen wrench - Inbusschlüssel
Tournevis - Destornillador
- #10**  **2X** Aste di sostegno del campo da calcio
Soccer Playfield support brace - Stützstangen für die Fußballspielfläche
Tige de soutien du terrain de football - Soporte de apoyo del area de juego
- #11**  **2X** Sponde laterali corte
End panel - Kurze Seitenleisten
Bordslatéauxlongues - Cabezas
- #12**  **2X** Sponde laterali lunghe
Side panel - Lange Seitenleisten
Bordslatéauxlongues - Paneles laterales
- #13**  **1X** Campo da gioco (calcio)
Soccer playfield - Spielfläche
terrain de jeu - Campo de juego
- #14**  **1X** Cassa principale
Main assembly - Hauptkiste
Caisse principale - Caja principal
- #15**  **2X** Gambe sinistre
Left leg - Linke Beine
Pied gauches - Patas izquierdas
- #16**  **2X** Gambe destre
Right leg - Rechte Beine
Pied droites - Patas derechos
- #17**  **1X** Campo da gioco (hockey/ping pong)
Hockey/Table-tennis playfield
Spielfläche (Hockey/Tischtennis)
Aire de jeux (hockey/tennis de table)
Area de juego (hockey / ping pong)
- #18**  **2X** Traverse delle gambe
Leg cross panel - Querbalken
Les traverse - Travesaños de patas
- #19**  **2X** Porte
Ball catcher - Tore
Portes - Portineras
- #20**  **2X** Palline
Soccer ball - Bälle
Balles - Pelotitas
- #21**  **1X** Asta del portiere
Away team 1-man rod - Torwartstange
Enchère du gardien
Barra del portero
- #22**  **1X** Asta da 2 giocatori
2 Away-man rod - 2er-Stange
Enchère de 2 joueurs
Barra de 2 jugadores
- #23**  **1X** Asta da 3 giocatori
3 Away-man rod - 3er-Stange
Enchère de 3 joueurs
Barra de 3 jugadores
- #24**  **1X** Asta da 5 giocatori
5 Away-man rod - 5er-Stange
Enchère de 5 joueurs
Barra de 5 jugadores
- #25**  **1X** Asta del portiere
Home team 1-man rod - Auswärtsmannschaft
Enchèredugardien - Barra del portero
- #26**  **1X** Asta da 2 giocatori
2 Home-man rod - 2er-Stange
Enchère de 2 joueurs
Barra de 2 jugadores
- #27**  **1X** Asta da 3 giocatori
3 Home-man rod - 3er-Stange
Enchère de 3 joueurs
Barra de 3 jugadores
- #28**  **1X** Asta da 5 giocatori
5 Home-man rod - 5er-Stange
Enchère de 5 joueurs
Barra de 5 jugadores
- #30**  **16X** Palle da biliardo
Billiard ball - Billardkugeln
Boules de billard - Bolas de billar
- #31**  **1X** Spazzolina
Brush - Bürste
Brosse - Cepillo
- #32**  **2X** Stecche
Cue stick - Billardstock
Bâtons - Tacos de billar
- #33**  **2X** Manopole per hockey
Hockey handles - Hockeygriffe
Poignées de hockey
Empujadores de hockey
- #34**  **2X** Disco da hockey
Puck - Puck
Palet de hockey
Discos de hockey
- #35**  **2X** Racchette da ping pong
Table-tennis bat - Tischtennisschläger
Raquettes de ping-pong
Raquetas de ping pong
- #36**  **2X** Palline da ping pong
Table-tennis balls - Tischtennisbälle
Balles de ping-pong
Paelotitas de ping pong
- #37**  **1X** Rete da ping pong
Table-tennis net - Tischtennisnetz
Filet de ping-pong - Red de ping pong
- #38**  **8X** Manopole
Rod handle
Griffe - Poignées
Mangos
- #39**  **16X** Molle A
Spring A - Federn
Le ressorts - Resortes
- #40**  **16X** Molle B
Spring B - Federn
Le ressorts - Resortes
- #41**  **8X** Rondelle 6x8mm
6x8mm Washer - Unterlegscheiben
Rondelles - Arandelas
- #42**  **8X** Rondelle 6x12mm
6x12mm Washer
Unterlegscheiben
Rondelles - Arandelas
- #43**  **8X** Dado 6x9mm
6x9mm Nut
Muttern - écrou
Tuercas
- #44**  **8X** Dado interno in plastica 6x9mm
6x9mm plastic inner nut - Muttern
écrou - Tuercas
- #45**  **2X** Fodere buche laterali
Side pocket - Seitenlochverkleidung
Revêtements de trous latéraux
Bolsillos laterales de billar
- #46**  **4X** Fodere buche degli angoli
Corner pocket - Ecklochauskleidung
Revêtements de trous d'angle
Bolsillos de esquinas de billar
- #47**  **1X** Chiave inglese
Wrench - Engländer
Cléanglaise - Llave inglesa

ATTENZIONE: QUESTO TAVOLO DEVE ESSERE ASSEMBLATO DA DUE ADULTI. TENERE I BAMBINI LONTANI DAL LUOGO DOVE IL TAVOLO VERRÀ ASSEMBLATO.

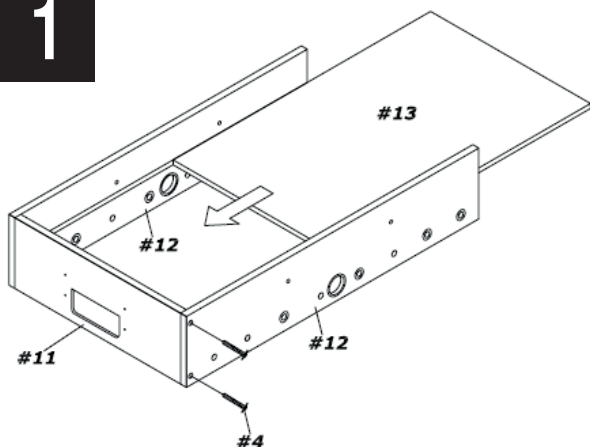
WARNING: TWO ADULTS NEEDED TO ASSEMBLE THIS TABLE. KEEP AWAY CHILDREN DURING THE ASSEMBLY PROCESS.

HINWEISE: DIESER TISCHFUSSBALLTISCH MUSS VON ZWEI ERWACHSENEN ZUSAMMENGEBAUT WERDEN. HALTEN SIE KINDER WÄHREND DES MONTAGEPROZESSES FERN.

ATTENTION : CETTE TABLE DOIT ÊTRE ASSEMBLÉE PAR DEUX ADULTES.. PENDANT LE MONTAGE, TENIR LES ENFANTS ÉLOIGNÉS..

ATENCIÓN: SE NECESITAN DOS PERSONAS ADULTAS PARA ARMAR ESTA MESA DE JUEGO. MANTENGA ALEJADOS A LOS NIÑOS DURANTE EL PROCESO DE MONTAJE.

1



Fissare le due sponde laterali lunghe (#12) ad una sponda corta (#11), utilizzando quattro viti (#4). Far scorrere il campo da calcio (#13), con le grafiche rivolte verso il basso, all'interno delle guide delle sponde laterali lunghe e corta (#12 & #11).

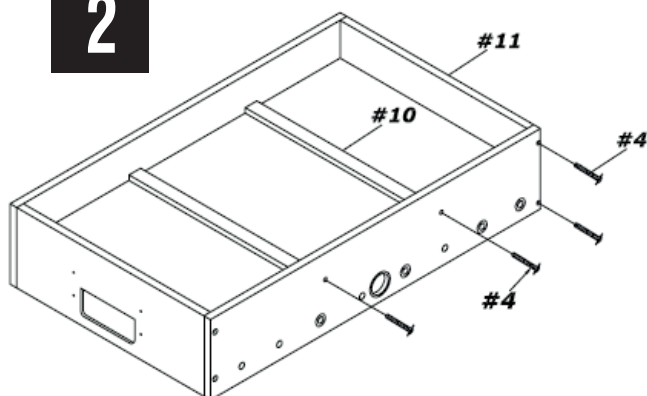
Attach two Side panels (#12) to one End panel (#11), using four screws (#4). Slide the soccer playing field (#13), with the graphics facing down, into the grooves of Side and End Aprons (#12 & #11).

Befestigen Sie die beiden lange Seitenleisten (#12) an einer kurzen Seitenleiste (#11) mittels vier Schrauben (#4). Schieben Sie die Spielfläche (#13) mit den nach unten gedrehten Grafiken in die Schienen der langen und kurzen Seitenleisten (#12 & #11).

Fixer les deux bords latéraux longs (#12) à un bord court (#11), en utilisant quatre vis (#4). Faites défiler le terrain de football (#13), avec les graphiques orientés vers le bas, à l'intérieur des rails de côté longs et courts (#12 & #11).

Fijar los dos paneles laterales (n.º 12) a un cabezal (n.º 11), usando cuatro tornillos (n.º 4). Deslizar el campo de fútbol (#13), con los gráficos hacia abajo, dentro de las guías de los paneles laterales y del cabezal (#12 y #11).

2



Posizionare le aste di sostegno (#10) sotto il campo da gioco (#13), poi fissarle alle sponde laterali lunghe (#12), quindi bloccarle utilizzando 2 viti (#4), per ciascuna asta di sostegno. Fissare le due sponde laterali (#12) alla seconda sponda corta (#11), utilizzando quattro viti (#4).

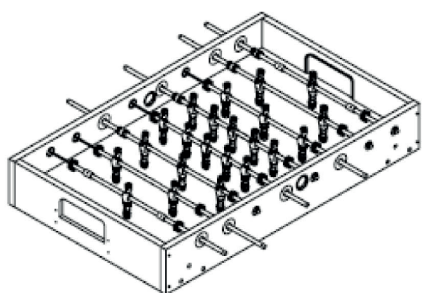
Place the Support Braces (#10) underneath the playfield (#13) and then attach them to the Side apron (#12), using two screws (#4), per each Support Brace. Attach two Side aprons (#12) to the remaining End apron (#11), using four screws (#4).

Positionieren Sie die Stützstangen (#10) unter der Spielfläche (#13), befestigen Sie diese anschließend an den langen Seitenleisten (#12) und verriegeln Sie sie mittels zwei Schrauben (#4) jeweils an der Stützstange. Befestigen Sie die beiden Seitenleisten (#12) an der zweiten kurzen Leiste (#11) mittels vier Schrauben (#4).

Placez la tige de support (#10) sous le surface de jeu (#13), puis fixez-la sur les côtés longs (#12), puis bloquez-la en utilisant 2 vis (#4). Fixer les deux rives latérales (#12) à la deuxième rive courte (#11), en utilisant quatre vis (#4).

Colocar los soportes de apoyo (#10) debajo del campo de juego (#13), luego fijarlas a los paneles laterales (#12) y bloquearlos utilizando 2 tornillos (#4) por cada una de ellas. Fije los dos paneles laterales (#12) al segundo cabezal (#11) utilizando cuatro tornillos (#4).

3



Assicurarsi che le barre interne (#3) siano inserite nelle aste giocatori. Dopodiché inserire un ammortizzatore A (#39) e farlo scorrere nella parte sinistra di un'asta, inserire l'asta attraverso il foro di una sponda laterale lunga (#12), dall'interno verso l'esterno. Inserire un ammortizzatore B (#40) e farlo scorrere nella parte destra della medesima asta, inserire poi un dado (#44). Quindi inserire l'estremità destra dell'asta così assemblata nel foro della sponda laterale lunga destra (#12), dall'interno verso l'esterno. Inserire una rondella (#42), poi una rondella (#41). Infine bloccarle stringendo il dado esterno in metallo (#43), utilizzando la chiave inglese (#47).

Put the Player rod inner bar (#3) into the man rod. Put Spring A (#39) into the left side of the man-rod, then insert the man-rod through the hole of a side apron (#12), from inside to outside.

Put Spring B (#40) into the right side of the man-rod, then insert nut (#44) into the man-rod. Insert the right side of the man-rod through the hole of the right side apron (#12), from inside to outside. Insert a washer (#42), then a washer (#41), then tighten the metal nut (#43), by using the wrench (#47).

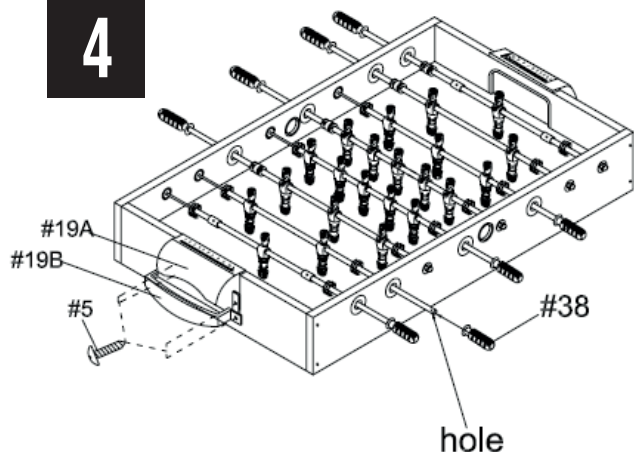
Vergewissern Sie sich, dass die internen Stäbe (#3) in die Spielerstangen eingesetzt wurden. Führen Sie einen Stoßdämpfer A (#39) ein und schieben Sie ihn in den linken Teil einer Stange. Führen Sie die Stange durch das Loch einer langen Seitenleiste (#12) und zwar von innen nach außen.

Führen Sie einen Stoßdämpfer B (#40) ein und schieben Sie ihn in den rechten Teil derselben Stange und setzen Sie anschließend eine Mutter (#44) ein. Führen Sie anschließend das rechte Ende der so zusammengebauten Stange in das Loch der rechten Seitenleiste (#12) und zwar von innen nach außen. Setzen Sie dann eine Unterlegscheibe (#42) und eine Unterlegscheibe (#41) ein. Verriegeln Sie sie schließlich durch Festziehen der externen Metallmutter (#43) mittels eines Engländers (#47).

Assurez-vous que les barres internes (#3) sont insérées dans les enclères des joueurs. Ensuite, insérez un ressort A (#39) et faites-le glisser dans la partie gauche d'une tige, insérez la tige par le trou d'une longue rive latérale (#12) de l'intérieur vers l'extérieur. Insérez un ressort B (#40) et faites-le glisser dans la partie droite de la même tige, insérez ensuite un écrou (#44). Insérez ensuite l'extrémité droite de la tige ainsi assemblée dans le trou de la longue rive latérale droite (#12), de l'intérieur vers l'extérieur. Insérez une rondelle (#42), puis une rondelle (#41). Enfin les verrouiller en serrant l'écrou externe en métal (#43), en utilisant la clé anglaise (#47).

Cerciorarse que las varillas internas (#3) estén insertadas en las barras de los jugadores. Luego introducir un amortiguador blando A (#39) y hacerlo deslizar en el lado izquierdo de una barra, luego introducir la barra en el orificio del panel lateral izquierdo (#12), de adentro hacia afuera. Introducir un amortiguador blando B (#40) en la parte derecha, hacerlo deslizar, luego colocar una tuerca (#44). A continuación, introduzca el extremo derecho de la barra, montada tal y como indicado anteriormente, en el orificio del panel lateral derecho (#12) de adentro hacia afuera. Introducir una arandela (#42), luego una arandela (#41). Finalmente fijarlas ajustando la tuerca exterior de metal (#43), usando la llave inglesa (#47).

4



Fissare le porte (#31) alla sponda laterale corta (#11), utilizzando 4 viti (#5) per ciascuna porta. Inserire le manopole (#38) all'estremità delle aste, avendo cura che il foro arrivi fino in fondo.

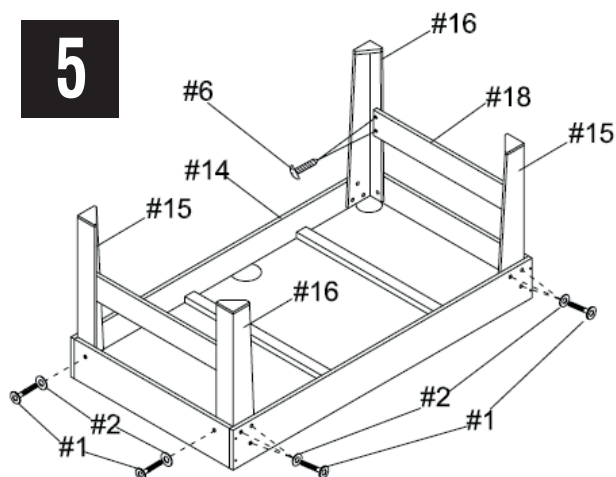
Attach the top and ball catcher (#31) to the end apron (#11), by using 4 screws (#5) per Goal Box. Place the Handles (#38) onto the Rods, with their holes close to the end.

Befestigen Sie die Tore (#31) an der kurzen Seitenleiste (#11) mittels 4 Schrauben (#5) für jedes Tor. Stecken Sie die Griffe (#38) an das Ende der Stangen. Achten Sie dabei darauf, dass das Loch ganz an das Ende gelangt.

Fixer les portes (#19) à la rive latérale courte (#11), en utilisant 4 vis (#4) pour chaque porte. Insérez les boutons (#37) à l'extrémité des tiges, en veillant à ce que le trou arrive jusqu'au bout.

Fije las porterías (#31) al cabezal (#11), utilizando 4 tornillos (#5) por cada portería. Coloque los mangos (#38) a los extremos de las barras, cerciorándose que las barras entren hasta el fondo.

5



Fissare le gambe sinistra e destra (#15 & #16) alle sponde, laterale e corta del cabinet principale (#14), precedentemente capovolto, utilizzando i bulloni (#1) e le rondelle (#2) per ciascuna gamba. Posizionare le traverse delle gambe (#18) e poi fissarle in corrispondenza dei fori delle gambe (#15 & #16), utilizzando le viti (#6).

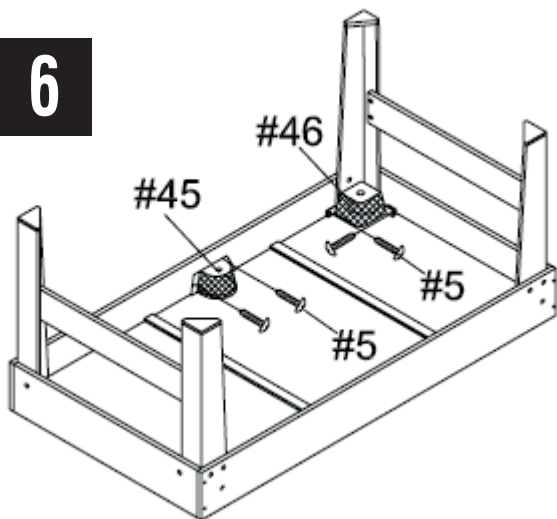
Attach the Left and Right Legs (#15 & #16) to the Side and End aprons of the upside-down main assembly (#14), using bolts (#1) and washers (#2) per each leg. Attach the leg panels (#18) between legs (#15 & #16), using screws (#6).

Befestigen Sie das linke und rechte Bein (#15 & #16) an den kurzen und langen Seitenleisten des zuvor gekippten Hauptkastens (#14) mittels der Mutterschrauben (#1) und der Unterlegscheiben (#2) für jedes Bein. Positionieren Sie die Querbalken der Beine (#18) und befestigen Sie sie anschließend in Entsprechung der Löcher der Beine (#15 & #16) mittels der Schrauben (#6).

Fixer les jambes gauche et droite (#15 & #16) sur les rives, latérale et courte du cabinet principal (#14), précédemment retourné, en utilisant les boulons (#1) et les rondelles (#2), pour chaque jambe. Positionnez les traverses des jambes (#18) et fixez-les aux trous des jambes (#15 & #16), en utilisant les vis (#6).

Fijar las patas izquierda y derecha (#15 y #16) a los paneles laterales y a los cabezales de la caja principal (#14), previamente volteada, usando los pernos (#1) y las arandelas (#2), para cada pata. Colocar los travesaños de las patas (#18) y fijarlos en correspondencia de los orificios situados en las patas (#15 & #16), utilizando los tornillos (#6).

6



Fissare le fodere delle buche (#45) e (#46), utilizzando le viti (#5).

Attach the pockets (#45) and (#46), using screws (#5).

Befestigen Sie die Lochauskleidungen (#45) und (#46) mittels der Schrauben (#5).

Fixez les trous (#45) et (#46) trous à l'aide de vis (#5).

Fijar los bolsillos de billar (#45) y (#46), utilizando los tornillos (#5).

ATTENZIONE: SI RACCOMANDA CHE IL TAVOLO VENGA CAPOVOLTO DA DUE ADULTI ROBUSTI.

A. Sollevare il tavolo dal pavimento B. Capovolgerlo completamente prima di appoggiarlo sul pavimento C. Appoggiare il tavolo contemporaneamente sulle 4 gambe

WARNING: LIFT THE TABLE ASSEMBLY FROM THE FLOOR WITH TWO STRONG ADULTS.

A. Grab the table on the ground B. Flip the table in the air C. Place it on all four feet at the same time on the ground

VORSICHT: DER TISCH SOLLTE VON ZWEI KRÄFTIGEN ERWACHSENEN UMGEKIPPT WERDEN.

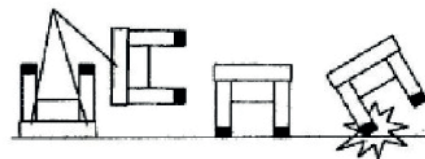
A. Heben Sie den Tisch vom Boden an B. Kippen Sie den Tisch vollständig um, bevor Sie ihn erneut auf dem Boden absetzen C. Stellen Sie den Tisch gleichzeitig auf die 4 Beine

ATTENTION : IL EST RECOMMANDE QUE LA TABLE SOIT RETOURNÉE PAR DEUX ADULTES ROBUSTES.

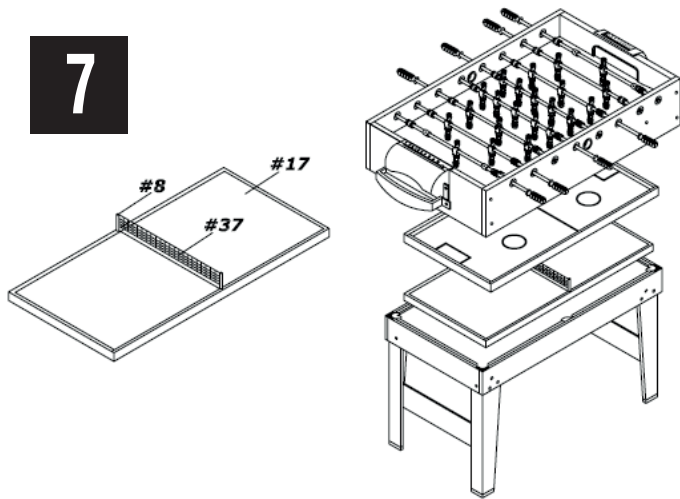
A. Soulevez la table du plancher B. Retournez-la complètement avant de la poser sur le plancher C. Posez la table simultanément sur les 4 pieds

ADVERTENCIA: SE RECOMIENDA QUE DOS ADULTOS DE ROBUSTA CONSTITUCION DEN VUELTA A LA MESA.

A. Levantar la mesa del suelo B. Voltear la mesa en el aire C. Colocar la mesa en el suelo sobre sus cuatro patas al mismo tiempo



7



Inserire i supporti rete (#8) negli appositi alloggiamenti laterali del tavolo da ping pong. Fissare la rete da ping pong (#37) ai supporti (#8).

Insert the net posts (#8) into the net post slots on both sides of table-tennis table. Attach the table-tennis net (#37) to the net posts (#8).

Setzen Sie die Netzstützen (#8) in die entsprechenden seitlichen Sitze des Tischtennistisches. Befestigen Sie das Tischtennisnetz (#37) an den Stützen (#8).

Insérez les supports réseau (#8) dans les emplacements latéraux appropriés de la table de ping-pong. Fixez le filet de ping-pong (#37) aux supports (#8).

Introducir los soportes de la red (#8) en los correspondientes agujeros al costado de la mesa de ping pong. Fijar la red de ping pong (#37) a los soportes (#8).

Prestare attenzione quando si cambia la funzione del tavolo. Le operazioni per il cambio della tipologia di gioco devono essere effettuate almeno da due adulti.

Please take care when changing games and always use at least two adults to change games.

Seien Sie vorsichtig, wenn Sie die Funktion des Tisches ändern. Die Vorgänge für den Wechsel der Spielart müssen von mindestens zwei Erwachsenen durchgeführt werden.

Soyez prudent lorsque vous changez la fonction de la table. Les opérations de changement de type de jeu doivent être effectuées par au moins deux adultes.

Tener cuidado al cambiar de juego. El cambio de juego debe ser realizado siempre por al menos dos adultos.

REGOLE DEL GIOCO – GAME RULES – SPIELREGELN – REGLES DU JEU REGLAS DEL JUEGO – REGRAS DO JOGO

Calcio-balilla

1. Possono competere 2 giocatori testa a testa, oppure due squadre, con 2 giocatori per ciascuna squadra. Testa o croce per determinare chi inizia. Chi inizia lascia cadere la pallina nel mezzo del campo da gioco. 2. Passare la pallina e segnare i goal girando e spingendo le aste, e roteando le manopole. Fare "spinning" con le aste può essere ammesso o meno, a seconda di quello che si prestabilisce. 3. Se si gioca in squadra, i giocatori non possono cambiare postazione dopo il tiro di inizio. 4. Il goal viene assegnato quando la pallina entra in rete. 5. Inclinare o scuotere intenzionalmente il calcetto non è ammesso. 6. Allungare la mano dentro il campo da gioco è vietato, a meno di dover recuperare una pallina "morta". 7. Palline morte: se una pallina si blocca in un punto dove non può essere azionata da nessun giocatore, verrà rimessa in gioco ponendola nell'angolo più vicino. 8. Fuori gioco: se la pallina esce dal campo di gioco durante un'azione, verrà rimessa in gioco a metà campo. 9. Vincere la partita: vince la partita il giocatore o la squadra che, allo scadere del tempo di gioco prestabilito, ha segnato il maggior numero di goal. 10. In torneo, le squadre cambiano campo dopo ogni partita. Altri sport inclusi nella confezione: Hockey su ghiaccio, Ping pong, Carambola.

Table Soccer

1. Two players may compete head to head or 4 players may compete with 2 players on each team. Flip a coin to determine service. The winner of the flip drops the ball into the middle of the playfield. 2. Pass and score by pushing and pulling the player rods, and twisting the grips. "Spinning" the player rods may be legal or illegal, depending on your choice. 3. If you are playing as a team, players may not change positions after the ball is served. 4. Points are scored when the ball enters the goal. 5. Intentional jarring or tipping of the table is not legal. 6. Reaching into the playfield during play is not legal except to retrieve a "dead ball". 7. Dead balls: if a ball stops and cannot be reached by any player, the ball is put back into play by placing it into the nearest corner. 8. Out of play: if the ball leaves the playfield during play, it is put back in play at mid-field. 9. Winning the game: the player or team that scores the most goals within the playing period will win the match. 10. In match play, teams change side after each game. Further sports included in the Combo Game Table Ice Hockey, Table-tennis, Pool.

1. Es können zwei Spieler gegeneinander spielen oder zwei Teams mit zwei Spielern pro Team. Vor Beginn des Spiels wird per Münzwurf bestimmt, wer Anstoß hat. Der Ball wird dann in die Mitte der Spielfläche eingeworfen. 2. Die Stangen werden gezogen und geschoben und die Griffe werden gedreht, um den Ball zuzuspielen oder Tore zu schießen. Das "Spinning" mit den Stangen kann erlaubt oder nicht erlaubt sein, je nachdem, was vereinbart wurde. 3. Wenn man im Team spielt, dürfen die Spieler nach dem Anstoß ihre Position nicht ändern. 4. Jeder Ball, der ins Netz geht, zählt als Tor. 5. Es ist nicht erlaubt, den Spieltisch absichtlich zu neigen oder zu schütteln. 6. Es ist verboten, die Hand in das Spielfeld zu strecken, es sei denn, man muss einen "toten" Ball zurückholen. 7. Tote Bälle: wenn ein Ball an einem Punkt liegen bleibt, der von keinem Spieler erreicht werden kann, wird der Ball von der nächsten Ecke wieder in das Spiel gebracht. 8. Abseits: wenn der Ball während einer Aktion vom Spielfeld springt, wird er vom Mittelfeld wieder ins Spiel gebracht. 9. Das Spiel gewinnen: das Spiel wird vom Spieler oder vom Team gewonnen, der/das am Ende der vorgegebenen Spielzeit mehr Tore geschossen hat. 10. In einem Turnier werden nach jedem Spiel die Seiten gewechselt.

1. Deux joueurs peuvent être en compétition, ou deux équipes, avec deux joueurs pour chaque équipe. Pile ou face pour déterminer qui commence. Celui qui commence laisse tomber la balle au milieu du terrain de jeu. 2. Passer la balle et marquer les buts en tirant et en poussant les tiges, et tourner les boutons. Faire "spinning" avec les tiges peut être admis ou non, en fonction de ce qui vous convient. 3. Si vous jouez en équipe, les joueurs ne peuvent pas changer de position après le tir de départ. 4. Le but est assigné lorsque la balle entre dans le filet. 5. Incliner ou secouer intentionnellement le bas n'est pas autorisé. 6. Allonger la main à l'intérieur du terrain de jeu est interdit, à moins d'avoir à récupérer une balle "morte". 7. Balles mortes: si une balle se coince à un endroit où elle ne peut être actionnée par aucun joueur, elle sera remise en jeu en la plaçant dans le coin le plus proche. 8. Hors jeu: si la balle sort du terrain pendant une action, elle sera remise en jeu à mi-parcours. 9. Gagner la partie: le joueur ou l'équipe qui, à l'expiration du temps de jeu prédéfini, a marqué le plus grand nombre de buts gagne la partie. 10. En tournoi, les équipes changent de camp après chaque match.

1. Pueden competir 2 jugadores, 1 contra 1, o dos equipos, con 2 jugadores por cada equipo. Jugar "Cara o cruz" para determinar quién comienza. El ganador deja caer la pelotita en el medio del campo de juego. 2. Pasar la bola para hacer goles girando los mangos y tirando y empujando las barras. La ruleta con las barras puede ser permitida o no, según se haya decidido previamente. 3. Si juega en equipo, los jugadores no pueden cambiar de posición después del saque inicial. 4. El gol se concede cuando el balón entra en la portería. 5. No se permite inclinar o agitar el futbolín intencionalmente. 6. Está prohibido meter la mano dentro del campo de juego, a menos que se tenga que recuperar una bola "muerta". 7. Bolas muertas: si una pelota se atasca en un punto donde ningún jugador puede alcanzarla, se volverá a poner en juego colocándola en la esquina más cercana. 8. Bola fuera: si el balón sale del futbolín durante una acción, se volverá a poner en juego en el medio del campo. 9. Ganar el juego: el jugador o equipo que haya marcado más goles al final del tiempo de juego establecido gana el juego. 10. En los torneos, los equipos se intercambian de lado después de cada juego.